

(Directives 90/396/CEE « Appareils à gaz » et 92/42/CEE « Rendement des chaudières »)
(« Gas appliances » 90/396 EEC and 92/42/EEC « Boilers efficiency » Directives)

CERTIGAZ, atteste que les appareils mis sur le marché par la Société :
CERTIGAZ, attests that appliances marketed by :

Protherm s.r.o.
Jurkovicova 45, 90901 Skalica, Slovakia

- **Genre de l'appareil** : CHAUDIERE A CONDENSATION (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P)
Kind of the appliance : CONDENSING BOILER (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P)

- **Marque commerciale et modèle** : **PROTHERM**
Trade mark and model(s) : > PANTHER CONDENS 12 KKO-A/1

Pays de destination <i>Destination countries</i>	Pressions (mbar) <i>Pressures (mbar)</i>	Catégories <i>Categories</i>
CZ-SK-TR-RO	20	I2H

Pin number	1312BU5333
ED 92/42	4★

sont conformes aux exigences essentielles des directives « Appareils à gaz » 90/396/CEE (29/06/1990) et "Rendement des chaudières" 92/42/CEE (29/05/1992).
are in conformity with the essential requirements directives of the « Gaz appliances » 90/396/EEC (29/06/1990) and "Boiler efficiency" 92/42/EEC (29/05/1992).

CERTIGAZ
Responsable Certification
Appareils à Gaz

Carole KIRRY

Paris le : 24 novembre 2009

(Directives 2009/142/CEE « Appareils à gaz » et 92/42/CEE « Rendement des chaudières »)
(« Gas appliances » 2009/142/EEC and 92/42/EEC « Boilers efficiency » Directives)

CERTIGAZ, atteste que les appareils mis sur le marché par la Société :
CERTIGAZ, attests that appliances marketed by :

Protherm s.r.o.
Jurkovicova 45, 90901 Skalica, Slovakia

- **Genre de l'appareil** : CHAUDIERE A CONDENSATION (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P*)
Kind of the appliance : CONDENSING BOILER (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P*)
* with accessory 0020081283

- **Marque commerciale et modèle** : **PROTHERM**
Trade mark and model(s) : > PANTHER CONDENS 25 KKV-A/1

Pays de destination <i>Destination countries</i>	Pressions (mbar) <i>Pressures (mbar)</i>	Catégories <i>Categories</i>
ES-PT-CZ-SK-TR	20 ; 37	II2H3P
RO-DK	20 ; 30	II2H3P

Pin number	1312BU5334 (rév. 2)
ED 92/42	4★

sont conformes aux exigences essentielles des directives « Appareils à gaz »
2009/142/CEE et "Rendement des chaudières" 92/42/CEE .
are in conformity with the essential requirements directives of the « Gaz appliances »
2009/142/EEC and "Boiler efficiency" 92/42/EEC.

CERTIGAZ
Responsable Certification
Appareils à Gaz


Carole KIRRY

Paris le : 26 janvier 2010

Attestation

(Directives 2009/142/CEE « Appareils à gaz » et 92/42/CEE « Rendement des chaudières »)
(« Gas appliances » 2009/142/EEC and 92/42/EEC « Boilers efficiency » Directives)

CERTIGAZ, atteste que les appareils mis sur le marché par la Société :
CERTIGAZ, attests that appliances marketed by :

Protherm s.r.o.
Jurkovicova 45, 90901 Skalica, Slovakia

- **Genre de l'appareil** : CHAUDIERE A CONDENSATION (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P*)
Kind of the appliance : CONDENSING BOILER (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C43P*)
* C43P, with accessory 0020081283

- **Marque commerciale et modèle :**
Trade mark and model(s) :

PROTHERM

➤ PANTHER CONDENS 30 KKV-A/1
➤ PANTHER CONDENS 25 KKO-A/1

Pays de destination <i>Destination countries</i>	Pressions (mbar) <i>Pressures (mbar)</i>	Catégories <i>Categories</i>
ES-PT-CZ-SK-TR	20 ; 37	I12H3P
RO-DK	20 ; 30	I12H3P

Pin number	1312BU5335 (rév. 2)
ED 92/42	4★

sont conformes aux exigences essentielles des directives « Appareils à gaz »
2009/142/CEE et "Rendement des chaudières" 92/42/CEE.
*are in conformity with the essential requirements directives of the « Gaz appliances »
2009/142/EEC and "Boiler efficiency" 92/42/EEC.*

CERTIGAZ
Responsable Certification
Appareils à Gaz


Carole KIRRY

Paris le : 26 janvier 2010

(Directives 2009/142/CE « Appareils à gaz » et 92/42/CE « Rendement des chaudières »)
(« Gas appliances » 2009/142/EC and 92/42/EC « Boilers efficiency » Directives)

CERTIGAZ, atteste que les appareils mis sur le marché par la Société :
CERTIGAZ, attests that appliances marketed by :

Protherm s.r.o.
Jurkovicova 45, 90901 Skalica, Slovakia

- **Genre de l'appareil** : CHAUDIERE A CONDENSATION (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C93)
Kind of the appliance : CONDENSING BOILER (Types C13, C33, C43, C53, C83, B23P, C93)

- **Marque commerciale et modèle** : **PROTHERM**
Trade mark and model(s) : > PANTHER CONDENS 30 KKO-A/1

Pays de destination <i>Destination countries</i>	Pressions (mbar) <i>Pressures (mbar)</i>	Catégories <i>Categories</i>
CZ-SK	20 ; 37	II2H3P

Pin number	1312BV5336 (rév. 6)
ED 92/42	4★

sont conformes aux exigences essentielles des directives « Appareils à gaz »
2009/142/CE et "Rendement des chaudières" 92/42/CE.
*are in conformity with the essential requirements directives of the « Gaz appliances »
2009/142/CE and "Boiler efficiency" 92/42/EC.*

CERTIGAZ
Responsable Certification
Appareils à Gaz


Carole KIRRY

Neuilly le : 30 juillet 2012



ANNEX 1 – Condensing flue pipe accessories list to connect with PROTHERM appliances

Type of connection	Flue pipe diameter mm	List of accessories approved with condensing appliances according EN 483, EN 677
C13	60/100	0020109173 - Horizontal Flue KIT 60/100 Cds 0020109174 - Horizontal telescop Flue KIT 60/100 Cds 0020109170 - Elbow 87°, 60/100 PP 0020109171 - Elbow 90° 60/100 PP 0020109172 - Elbow 45° 60/100 PP 0020109169 - 1m FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109185 - 0.5m FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109186 - 2m FLUE EXTENSION 60/100 PP 0020109175 - Horizontal terminal 60/100
	80/125	0020109176 - Elbow 45° (pair) 80/125 0020109177 - T-piece 87 °, DN 80/125 PPs '0020109178 - Elbow 90° 80/125 '0020109179 - 0,5 m FLUE EXTENSION 80/125 PP '0020109180 - 1.0 m FLUE EXTENSION 80/125 PP '0020109183 - Horizontal flue kit 80/125
C33	60/100	0020109167 - VERTICAL FLUE ADAPTOR 60/100 0020109170 - Elbow 87°, 60/100 PP 0020109171 - Elbow 90°, 60/100 PP 0020109172 - Elbow 45°, 60/100 PP '0020109185 - 0.5M FLUE EXTENSION 60/100 PP 0020109169 - 1M FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109186 - 2M FLUE EXTENSION 60/100 PP 0020109168 - ROOF TERMINAL BLACK
	80/125	0020109176 - Elbow 45°, 80/125 PP 0020109177 - T-piece 87 °, 80/125 PP '0020109178 - Elbow 90°, 80/125 '0020109179 - 0,5 m FLUE EXTENSION 80/125 PP '0020109180 - 1.0 m FLUE EXTENSION 80/125 PP '0020109181 - VERTICAL FLUE ADAPTOR 80/125 '0020109182 - VERTICAL TERMINAL 80/125 PP '0020109184 - WEATHER COLLAR PITCHED - BLACK
C43	60/100	0020109170 - Elbow 87°, DN 60/100 PP 0020109171 - Elbow 90°, 60/100 PP 0020109172 - Elbow 45°, 60/100 PP 0020109169 - 1m FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109185 - 0.5m FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109186 - 2m FLUE EXTENSION 60/100 PP '0020109167 - VERTICAL FLUE ADAPTOR 60/100

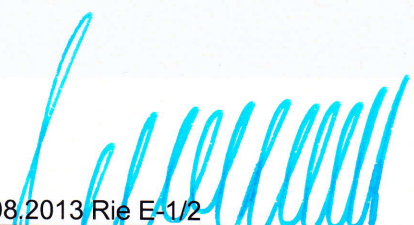
EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085BU0012

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte-Richtlinie (2009/142/EG) <i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>
Vertreiber <i>distributor</i>	Vaillant Group Czech s.r.o. Chrástany 188, CZ-25219 Prag
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Brennwert-Umlaufwasserheizer (3202)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Brennwert-Umlaufwasserheizer, wahlweise auch mit Speicherbetrieb
Modell <i>model</i>	Panther CONDENS...
Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	CZ
Prüfberichte <i>test reports</i>	Ergänzungsprüfung: 148445cE7/17054 vom 29.07.2013 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	EU/2009/142/EG (30.11.2009) DIN EN 483 (01.06.2000) DIN EN 677 (01.08.1998)
Aktenzeichen <i>file number</i>	13-0206-GER

21.08.2013 Rie E-1/2

 Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
 date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998 akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EG-Richtlinie 2009/142/EG.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN 45011:1998 and notified by the government of the Federal Republic of Germany for certification of gas appliances under EC Directive 2009/142/EC.



DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993
www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

70028-04-A1-DE

Elektrische Daten: 230 V AC, 50 Hz, IPX4D
electrical data

Geräte Kategorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I12H3P	20, 30 mbar	CZ	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Panther CONDENS 45 KKO	Nennleistung: 12,3...44,1 kW Nennwärmebelastung (Hi): 12,5...45,0 kW	

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

Die genannten Geräte sind gemeinsam mit den in dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung aufgeführten Abgasanlagen als Systemeinheit nach der EG-Gasgeräte-Richtlinie zertifiziert.

Die genannten Geräte sind in den Gerätearten C13 und C33 zur Aufstellung in Garagen geeignet.

Gerätearten: B23, B23P, B33, B33P, C13, C33, C43, C53, C83 und C93: entsprechend Montageanleitung 0020172560

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085BU0012

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Wirkungsgradrichtlinie (92/42/EWG) <i>EC Efficiency Directive (92/42/EEC)</i>
Vertreiber <i>distributor</i>	Vaillant Group Czech s.r.o. Chrástany 188, CZ-25219 Prag
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Brennwert-Umlaufwasserheizer (3202)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Brennwert-Umlaufwasserheizer, wahlweise auch mit Speicherbetrieb
Modell <i>model</i>	Panther CONDENS...
Heizkesseltyp <i>type of boiler</i>	Brennwertkessel
Prüfberichte <i>test reports</i>	Ergänzungsprüfung: 148445cE7/17054 vom 29.07.2013 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/92/42 (21.05.1992)
Aktenzeichen <i>file number</i>	13-0206-GWR

70028-04-A-DE

21.08.2013 Rie E-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - vom Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt) nach dem Bauproduktengesetz anerkannte und bei der Europäischen Kommission benannte Zertifizierungsstelle für die EG-Heizkessel-Wirkungsgradrichtlinie

DVGW CERT GmbH - recognized by the German Institute for Building Technology (DIBt) and notified at the European Commission as certification body for the EC Boiler Efficiency Directive

DIBt
ZP 42

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Typ type	Technische Daten technical data	Energieeffizienzkennz. energy labelling
Panther CONDENS 45 KKO	Nennleistung: 12,3...44,1 kW Nennwärmebelastung (Hi): 12,5...45,0 kW	****

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

Die vorstehende Energieeffizienzkennzeichnung kann entsprechend den aktuellen, landesspezifischen Festlegungen für die einzelnen Gerätetypen verwendet werden.

Die auf diesem Zertifikat aufgeführte Baureihe wurde unter der Produkt-Identnummer CE-0085BU0012 nach der EG-Gasgeräte-Richtlinie (2009/142/EG) zertifiziert.